

Overlord (オーバーロード) | Extras

Historia complementaria | Maruyama Kugane **Drama de las 3 damas**



En el pasado, cuando estaban creando la Gran Tumba de Nazarick, los 41 miembros de gremio conocidos como los seres supremos, implementaron todo tipo de diseños únicos en cada piso. Por ejemplo, un bosque en un solo piso, un glaciar en otro. Era como si hubiesen sellado diez únicos mundos dentro de la Gran Tumba.

Entonces, ¿cuál era el tema único del noveno piso?

Si se tuviera que comparar con algo, el mejor ejemplo sería un castillo sagrado.

Dentro de ese nivel estaba la habitación personal de quien supervisaba a todos los Guardianes dentro de la Gran Tumba – la del más alto rango de todos los NPCs, la “súcubo de blanco puro” Albedo. Su habitación era una de las pocas suites presidenciales- como las habitaciones reservadas por los seres supremos. Sin embargo, sólo un Ser Supremo se había ido. En lugar de una habitación, sería más adecuado llamarlo una casa.

Un magnífico piano de categoría profesional estaba en una esquina de la sala, y todo tipo de plantas decoraban el interior.

Overlord (オーバーロード) | Extras

Había múltiples cocinas y dormitorios, y dos baños.

Como las magníficas artes decoraban la imagen de fondo, el diseño de la habitación era elegante, pero no exagerado.

Cualquier persona que tome una mirada estaría tan conmovida que suspiraría con asombro.

Aun así, impresionar a todo el mundo sería difícil.

Ahora, esto era especialmente cierto, ya que junto a la mesa cubierta con un mantel blanco, estaba una niña con los brazos cruzados y el mentón en la tabla. Su estado de ánimo era todo menos alegre.

Un brillo helado residía dentro de sus ojos entreabiertos, pero su estado de ánimo deprimido se mostraba claramente a través de su belleza.

Después de entrar en esa sala, la Guardiana Vampiro de los primeros tres pisos, Shalltear, le hizo una pregunta a su colega, que había permanecido en la misma posición durante todo este tiempo.

"Aura, ¿cuál es el problema ~ arinsu*? Te ves igual a los bichos que van en contra de la voluntad de Ainz-sama, que desastre".

(*Arinsu: término que dice Shalltear después de cada oración)

La que respondió no fue la guardiana elfa oscura del sexto piso, que estaba siendo consultada, pero si la dueña de la habitación, Albedo.

Una suave luz brillaba a través de sus pupilas doradas mientras observaba a Aura, con unos ojos amables.

Overlord (オーバーロード) | Extras

Aunque la mirada de Albedo era como estar en la presencia de una diosa, Aura no se veía feliz por presenciar eso.

"Ella debe estar cansada. A diferencia de un demonio como yo, Aura es una elfa oscura, por lo que el sueño es necesario ¿no? "

"Ya veo!"

Shalltear, quien no entendía lo que Aura realmente estaba pensando, asintió con su cabeza.

"....."

"Lo entiendo, Aura aun es una niña, así que es normal que se vea mal después de estar despierta toda la noche ... Por cierto, Albedo, los demonios no necesitan comer ni dormir, pero tú puedes hacerlo si lo deseas. ¿Porque?"

"La glotonería y la pereza... siempre hemos sido capaces de disfrutar de los siete pecados capitales de la antigüedad. Sin embargo, esto no es muy útil. "

"Los efectos beneficiosos de los alimentos no funcionan en los demonios. Incluso los objetos de valor se acaban yendo a la basura".

"ahhhhh...".

Aura suspiró lo suficientemente fuerte para que las dos la escuchan.

Las dos, que estaban fuera del tema, miraron al mismo tiempo a Aura. Ella las miró con una tristeza a través de sus ojos medio cerrados.

Overlord (オーバーロード) | Extras

"Es medianoche, pero tengo bastante sueño. Estoy pensando en otra cosa. Antes, cuando me encontré con Demiurge, me dijo 'Aura, mantén un estricto control sobre esas dos para que no se vuelven locas'. Qué raro."

Aura imito el tono grave de Demiurge, y la imagen de ese serio Guardián del séptimo piso - un demonio que a menudo trabaja fuera de Nazarick por orden de Ainz-sama - vino a sus mentes.

"Sí, eso es raro."

"¿verdad?"

Albedo asintió con su cabeza.

"El único que puede controlar mis riendas es Ainz-sama ~ ♥"

"... ¿Eh?"

Ante la sospecha de que haya escuchado mal, Aura ahuecó sus largas orejas de elfo para estar segura.

"Ahh, tienes razón ~ arinsu."

Haciendo caso omiso a la confundida Aura, Shalltear expresó su apoyo a esa opinión.

"Llevando un látigo en la mano, mientras viaja en la parte superior, eso sería lo mejor ~ arinsu. Y dando latigazos- Ah! Tiene que haber una bola en la boca ~ arinsu".

Su conversación se dirige a una dirección extraña, una pervertida encontrándose con otra pervertida podría desencadenar algo malo. Por favor, alguien puede detener esto?

Overlord (オーバーロード) | Extras

Esa probablemente sería yo, Aura concluyó sombríamente, hablando antes de que la sonrojada Albedo, con sus ojos vacilantes, pudiera comentar.

"... Lo entendiste mal! O más bien, lo que él me quiso decir es que cuide de las dos. ¿Pero por qué yo?"

"Eso es correcto, ¿no sería extraño darle esa responsabilidad a ti, que es la más joven aquí? Lo tengo, ¿qué hay de dejarme tomar esa responsabilidad? "

Albedo apegó su pecho como queriendo decir algo. Shalltear hizo lo mismo, como para oponerse a ella.

Al ver el amplio pecho que no coincidía con la edad aparente de Shalltear, Aura entendió la verdadera razón y sintió lástima por ella.

"Ehh... no te sientes incómoda?"

"Incómoda?"

Aura, que hizo la pregunta, dejó caer sus hombros débilmente, suspirando como un hombre de mediana edad.

"No, no importa. De todos modos, ¿por qué nos pediste reunirnos aquí? "

"Eso es cierto ~ arinsu, tampoco lo sé. ¿Qué pasó ~ arinsu? "

"En realidad... tengo algo que discutir con todos."

Normalmente, el rango más alto de los NPC, la Supervisora Guardián, sólo llamaría a los Guardianes de piso para asuntos de gran importancia.

Overlord (オーバーロード) | Extras

Eso, sin embargo, era lo que una persona desinformada pensaría.

Aura, que entendía la naturaleza de Albedo, desvió la mirada y cogió un pastel de tres capas, que brillaba con una luz plateada en una esquina de la mesa.

Ella metió el gran pedazo de torta, hecha por el jefe de cocina, en su boca, como una manera de escapar de la realidad. Aura sabía que este viaje a la habitación de Albedo fue una pérdida de tiempo y se consoló de esta manera.

"Espera, Aura, ¿estás escuchando?"

"Sí, sí, estoy escuchando, simplemente escúpelo."

Aura no detuvo sus manos, llenando lentamente su plato con tortas, teniendo cuidado de no dejarlas caer. Si se caían, ella no sería capaz de exprimir la crema de leche en su plato.

"No estás tomando esto en serio..."

El tono de Albedo estaba disgustado, y Aura paró, como si se hubiera percatado de sus compañeras. Ella ciertamente no se había detenido porque su plato estaba lleno.

"También puedes discutir con Shalltear, ¿verdad? ... ¡Qué dolor, en serio. Bueno, ¿Cuál es el asunto?"

"En realidad, se trata de mi armadura."

"Armadura? ¿Qué está mal con eso ~ arinsu? "

Overlord (オーバーロード) | Extras

"Antes de comenzar, me gustaría entender lo mucho que saben acerca de mi armadura."

Aura y Shalltear se miraron brevemente y dijeron:

"Una armadura creado por un Ser Supremo?"

"He oído que es el único ítem mágico de clase divina que posees, ~ arinsu."

Los ítems mágicos se clasifican de acuerdo a la cantidad de datos que poseen - en otras palabras, el poder mágico de este mundo. Comenzando con la clase menor, clase media, clase superior, y para la clase más alta de los ítems, la clase Divina.

"Sí, las dos tienen razón. Mi armadura, "Hermes Trismegistus", es un objeto mágico de clase Divina. Sin embargo..."

Albedo sacó de la nada un conjunto de armadura negra resistente y de aspecto duro.

Puso la armadura a su lado con un suave sonido metálico.

"Shalltear, puedes utilizar hechizos que evalúan ítems, ¿no? puedes lanzar uno en esta armadura?"

"No hay problema ~ arinsu."

Shalltear se levantó de su asiento y se dirigió hacia la armadura. Activó su magia, pero frunció el ceño justo después de eso.

"Pero que..." ella tosió. "Es un ítem de clase Divina, pero su rendimiento es... ¿Podría ser, ~ arinsu, la armadura está encantada con un hechizo de interrupción mágica ~ arinsu?"

Overlord (オーバーロード) | Extras

"No... Mi armadura se especializa en defensa física, pero no tiene otras habilidades."

Aura sintió que esto era realmente preocupante.

Como Albedo tenía el papel de un tanque en el combate, tenía que rechazar los ataques del oponente y así centrarse en la defensa. Sin embargo, el no tener otras habilidades sería un problema. Por ejemplo, la resistencia contra el fuego o el hielo, o la resistencia general contra la magia. También podría haber otras habilidades útiles, tales como la mejora de la resistencia o la reducción en el consumo de maná. Comparando la mejora de las estadísticas puras, tales habilidades serían más fuertes, pero...

"Que hay con eso, Albedo? Quejarte de la armadura que se te otorgo por los seres supremos... No bromees con ese tipo de cosas".

- No mostrar reverencia a los seres supremos era imperdonable.

Los ojos de Shalltear se pusieron afilados y peligrosos cuando Aura terminó sus palabras.

"No, no me malinterpretes. Yo no he dicho eso. En primer lugar, esta armadura me conviene perfectamente. Esta es mi carta del triunfo - No, tengo algo más que también podría llamarlo así".

Después de obtener los niveles de trabajo con los prerequisites, que eran un dolor para cumplirlos, se podía aprender una habilidad única. Eran generalmente conocidas como cartas de triunfo. Por ejemplo, Shalltear era capaz de crear un avatar con las mismas estadísticas de ella.

Por cierto, Aura no tenía esos niveles, por lo que no poseía unas cartas de triunfo como esas.

Overlord (オーバーロード) | Extras

"Mi carta de triunfo es la habilidad especial que transfiere el daño que recibo hacia mi armadura. Mediante el uso de esta habilidad, puedo evitar un ataque, no importa lo poderoso que sea. Sí, puedo escapar ilesa incluso del más poderoso hechizo de súper-nivel, del cual Ainz-sama está más orgulloso. Sin embargo, el daño será absorbido por mi armadura en su lugar, y podría romperse con ese ataque, aún si está encantado con hechizos de fortalecimiento. "

"Hmm, esa habilidad es poderosa, pero su uso es un poco raro."

Básicamente, los ítems mágicos, como las armaduras, no serían destruidos a menos que fueran blanco de hechizos específicos. Además, el metal era durable y muy resistente a los ataques de energía pura, como un rayo, fuego o hielo. Por lo tanto, una armadura hecha de metal era difícil de destruir. Lo que significa que esa armadura metálica tenía una defensa alta, pero bajo HP.

Y así, si Albedo desvía el daño hacia su armadura, estaría ignorando la defensa de esta, haciendo que sea inesperadamente fácil de romperla.

Su defensa caería drásticamente después de que su armadura sea destruida, y la haría un blanco más fácil. Podía llamarse una carta de triunfo, pero eso era sólo un título vacío para ganar tiempo. Así era como Aura se sentía acerca de eso.

"Sí, mi potencial de combate se desplomaría si mi armadura se rompe. Sin embargo, Shalltear, que aprecia esta armadura, debería haberse dado cuenta de ello. Mi armadura se hizo con esa habilidad en mente. Además, la mayoría de las cartas de triunfo sólo se pueden usar una vez al día, pero la mía se puede usar tres veces al día".

"Hmm? Sólo mejorándolo con magia aumentará su HP, pero no será capaz de sobrevivir a tres ataques, verdad? "

Shalltear reaccionó más rápido que Albedo, que estaba a punto de responder a la pregunta de Aura.

"Ya veo, así que eso es todo, ~ arinsu."

Overlord (オーバーロード) | Extras

Aura, que de repente sintió un escalofrío por la risa de Albedo, se volvió bruscamente hacia Shalltear. Shalltear, que entendía lo que estaba pasando, comenzó a explicar.

"Eso podría verse como una sola pieza de armadura, pero en realidad son tres piezas en una. Puedes definirlo como una armadura de tres capas. "

"Ahh"

Aura pronunció cuando finalmente lo había entendido. Eso significa que la armadura tomaría tres ataques para romperse.

"Así que, así es. Aura, me alegro de que puedas entenderlo".

"Lo entiendo, una armadura hecha específicamente para ser la carta de triunfo de Albedo. Como era de esperar de un ítem creado por los Seres Supremos".

Aura repente pensó en el problema.

"Entonces, ¿qué hay de malo en ello?"

"Como he dicho, cálmate. Estamos llegando a eso ahora. Pero primero, permítanme hablar sobre la armadura. La capa más interna es una armadura en forma líquida, que se ajusta a mi cuerpo a la perfección y mejora mis habilidades físicas. A continuación esta una capa de armadura de cuerpo completo, como una camiseta. Y, por último, la capa más externa cubre las capas internas y aumenta sus defensas.

"Bueno."

"Y así, el orden en que ellos se romperían, sería a partir de la capa exterior..."

Overlord (オーバーロード) | Extras

Albedo respiró hondo y Aura tragó saliva. ¿Cuál podría ser el problema?

"- el nivel de mi piel expuesta no aumenta cuando se rompe la armadura!!"

Aura se preguntó si había oído algo mal.

Ignorando a Shalltear, que estaba comentando un "ya veo", Aura se inclinó hacia adelante para estar segura de lo que estaba oyendo.

"Lo entienden, ¿verdad? Mi piel expuesta debería estar después de la destrucción de mi armadura! no quiero mostrar mi piel fuera con esos errores, pero como alguien que trabaja de cerca con Ainz-sama, hay un montón de oportunidades para defenderlo como una vanguardia. En ese caso, una armadura que aumente la exposición de la piel es necesario para atraer a Ainz-sama!"

Albedo reveló su lado tonto.

"Magnifico - arinsu ~! Albedo, tienes toda la razón ~ arinsu! "

El número de idiotas aumentó.

Aura se había compadecido de ella anteriormente.

¿Por qué las tome tan en serio anteriormente? Idiotas.

Ella miró al dúo de estúpidas con sus ojos entrecerrados, como si las observara desde lejos.

"Esta es la única armadura que tengo. No tengo cosas como una armadura bikini o una armadura que apriete mi piel".

Overlord (オーバーロード) | Extras

"Bueno, tengo algo como eso en la ropa que Peroroncino-sama me dio... Sin embargo, no espero mucho de ellos en términos de defensa ~ arinsu."

Albedo respiró hondo, y una expresión extraña, que mezclaba su pasión y profesionalidad, apareció en su rostro.

"Eso no puede ser. Mientras estemos 'sirviendo' a Ainz-sama, también tenemos que actuar como sus escudos. No servirá de nada si no se cumplen con ambos objetivos".

Su idiotez volvió en algún momento.

"¿Entiendes, Shalltear? tu armadura también carece de exposición de la piel. Debemos esforzarnos en la atracción sexual y el rendimiento, una armadura que cumpla con esos dos objetivos al mismo tiempo! "

Esto no importaba, pero le daría un dolor de cabeza en el futuro si Aura ignoraba esto ahora. Ella debe poner esos asuntos irritantes fuera del camino tan pronto como sea posible.

"Ese tipo de armadura... No importa qué tipo de armadura sea, si te atacan en la parte expuesta del cuerpo vas a recibir más daño."

"¡Pero! Si son piezas de armadura que se parecen a bikinis, aumentara la oportunidad de hacer bebés con Ainz-sama! "

Albedo levanto sus dedos en un signo de V.

"Eso no es una armadura... Sólo es algo que se le parece."

"¿Qué hay de pensar en el problema desde otro ángulo ~ arinsu! Una armadura invisible lo haría muy bien ~ arinsu, apenas cubrir las partes importantes sería suficiente ~ arinsu. "

Overlord (オーバーロード) | Extras

"A dónde quiere llegar esto!" <TL: juego de palabras en Japón>

¿A dónde quieren llegar ustedes dos? No, no va a ser bueno, incluso si no importa a donde quieren llegar.

Aura pensó mientras negaba con su cabeza, y suspiró suavemente. Ella sólo quería lavarse las manos de este tema.

"Entonces, Shalltear, cuida de mi armadura."

Consultándole, en su corazón, a un compañero que no estaba presente para ayudarle, Aura asomó su tenedor hacia el pastel en su plato.

El derretimiento de la torta en su boca la sedujo con su dulzura, aliviando la fatiga en su cerebro.

"Ah, delicioso."

Sus compañeras, que habían progresado desde el desarrollo de la armadura hacia una discusión apasionada de la teoría de la armadura, se desvanecieron de la vista de Aura.

Sin embargo, ella se solidarizó con el artesano que hizo esa armadura.

"¿Alguien puede inyectar un poco de sentido común en el cerebro de esas dos? Ahh, no se puede evitar, pedirle eso a Ainz-sama sería grosero. "

Después de terminar una rebanada de pastel en tres bocados, Aura alcanzó su siguiente pieza.

Overlord (オーバーロード) | Extras



Anexo 1: Introducción a los tipos de hechizos

En el mundo de Yggdrasil, hay cuatro tipos de hechizo, que dependen de la habilidad del usuario.

Las cuatro categorías son: Arcana, Divina, mental y Alternativa. La magia que parece más occidental en su naturaleza es del tipo Arcana, las magias de restauración utilizadas por los sacerdote son divinas, la magia oriental que usa talismanes es del tipo mental, y todas las demás se clasifican según la Alternativa.

Overlord (オーバーロード) | Extras

Y a partir de esas categorías, adicionalmente son divididos por los sistemas de tipo-defensa, de tipo-nigromancia, de tipo -elemental, de tipo -movimiento, y así sucesivamente.

Además de eso, su fuerza se divide en diez niveles, con un súper-nivel adicional en la cima. Hay más de seis mil hechizos.

Ainz es capaz de utilizar 718 hechizos. Teniendo en cuenta el hecho de que los jugadores normales de nivel 100 sólo pueden utilizar 300 hechizos, él es un caso excepcional.

En el mundo de Yggdrasil, los hechizos por encima del octavo nivel son la norma en una batalla entre jugadores de nivel de 100. Sin embargo, en el nuevo mundo, Ainz está entre hábiles lanzadores mágicos que sólo pueden usar hechizos hasta el tercer nivel.

Los que pueden utilizar magia de quinto nivel son considerados personas dentro del reino de los héroes.

Los humanos normales no pueden lanzar hechizos de séptimo nivel. La Teocracia Slane apenas puede llegar a hacerlo con la ayuda de rituales a gran escala.

Lightning

La magia de nivel III que descarga el desbocamiento directo de un rayo en la dirección en que los dedos apuntan. Es muy eficaz contra oponentes que llevan armadura de metal.

Create Undead

La magia de nivel III que crea zombis.

Angelic Summon - 3rd

Overlord (オーバーロード) | Extras

La magia de nivel III que invoca ángeles. Es posible invocar a un Arcángel de fuego con este hechizo. Existen versiones de un mayor nivel que invoca ángeles más poderosos. Por ejemplo, la versión del séptimo nivel, que invoca a un Dominion of Authority de alto rango.

Dragon Lightning

Un rayo blanco, en forma de dragón, se formará en la dirección del dedo. Es un hechizo de quinto nivel. El efecto es el mismo que el rayo, ya que funciona muy bien contra las armaduras de metal.

Holy Smite

La magia de séptimo nivel lanzado por un Dominion of Authority. Envuelve al objetivo con un limpio pilar de luz, hace daño extra a objetivos con verdadera maldad.

Heart Grasp

La magia de noveno nivel que aplasta el corazón del objetivo, es uno de los favoritos de Ainz, fuera de sus muchos hechizos nigrománticos. Incluso si el objetivo se resiste a la exposición de la muerte instantánea del hechizo, este seguirá aturdiendo al oponente.